

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 30 (1983)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bausteine im Zivilschutz



das bewährte System auf Epoxidharzbasis, z. B.:

- hochabriebfeste Versiegelungen
- Giess- und Mörtelbeläge
- Giessbeläge antistatisch für Notspitäler

Reposit AG, 8403 Winterthur, Telefon 052 297905

## Militärschlafsäcke- auch im Zivil- schutz!



L. STROMEYER & CO.

8280 Kreuzlingen  
Telefon 072 72 42 42

### Produkte für den Zivilschutz

- Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- Be- und Entlüftungsschläuche
- Saug- und Druckschläuche

**AP Angst + Pfister** Zürich  
Genf

**Entweder man klebt  
zwei Dinge zusammen.  
Oder man macht mit  
Araldit® eins daraus.**

CIBA-GEIGY

Wir planen, bauen und montieren seit 33 Jahren

### Notstromanlagen

von 1,5 bis 5000 Kilowatt Leistung.  
Für Zivilschutzanlagen, Industrie, Spitäler, Bergbahnen,  
Kläranlagen usw., in allen Varianten.  
Service in der ganzen Schweiz.

Disag AG, 7320 Sargans  
Telefon 085 2 21 81, Telex 74 597

Rappresentanza per il Ticino e la Mesolcina:  
Ditta H. Steinmann, officina meccanica, Losone  
Tel. 093 35 17 77



weil Wasser  
wertvoll bleibt  
Katadyn Produkte AG  
Industriestrasse 27, 8304 Wallisellen  
Telefon 01 - 830 36 77

**gfeller**  
telecommunications

führt die bewährten Kommunikationssysteme  
für den Zivilschutz:

LB-Telefone ● Tisch- und Wandstationen ● Feldstationen  
Wasserdichte Telefonstationen, auch für automatischen Be-  
trieb ● Sirenenfernsteuerungen.

Gfeller AG, 3018 Bern, Telefon 031 50 51 11

### Karl Schweizer AG, Basel

Elektronische Unternehmungen

Hammerstrasse 121, Telefon 061 32 46 46

Ihr Spezialist für die  
Projektierung und Ausführung elektrischer  
Installations von Zivilschutzanlagen.

### Notstromanlagen

Schlüsselfertig nach TWO  
für jede Objektgrösse, direkt vom Spezialisten:



Hans F. Würgler, 8910 Affoltern a.A. Industriestrasse 19, Tel. 01/761 44 15

**Das Schutzraum-Geräte-  
Programm von andair,\*  
umfasst sämtliche Komponenten für die  
Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse.**

\* CH-8450 Andelfingen

CH-1260 Nyon

Folgende Firmen beteiligen sich massgebend am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

Unsere Inserate sind Wegweiser zu einem guten Zivilschutz

wipic -Antennen  
Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 311 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 12 22, Telex 57 061

Ihr Spezialist  
für Schutzräume und Unterkünfte

hostromobilior

Hochstrasser AG  
Eichwiesstrasse 9 · 8630 Rüti  
Tel. 055 3117 72

Schönholzer AG  
Schwarztorstrasse 31  
3000 Bern 14  
Telefon 031/25 96 51  
Telex 32 889



SCHÖNHOLZER AG

**Wir sind von  
Kopf bis Fuss  
auf Sicherheit  
am Arbeitsplatz  
eingestellt**

Einen bedeutenden Teil seines Lebens verbringt der Mensch am Arbeitsplatz. Das ist Grund genug, seine Arbeitskraft zu erhalten und Gesundheitsschädigungen sowie Unfällen vorzubeugen. Unsere Produkte wurden für den Schutz am Arbeitsplatz geschaffen. Wir setzen uns seit über 25 Jahren dafür erfolgreich ein und bieten Ihnen einen einwandfreien Service.

**Kopfschutz:**

Schutzhelme, Kopfhauben,  
Schutzkappen

**Augen- und Gesichtsschutz:**

Schutzbrillen und Schilde, Zubehör

**Atemschutz:**

Masken, Filter- und Fluchtgeräte

**Gehörschutz:**

Kapseln, Watte und div. Ppropfen

**Handschutz:**

Universal- und Spezialhandschuhe,

**Schutzkleidung:**

Handschutz-Emulsion

**Fussschutz:**

gegen Regen, Winter, Säuren, Gas

**Feuerwehr- und  
Betriebsschutz:**

und chemische Aggressionen

**Feuerwehr- und  
Betriebsschutz:**

Sicherheitsschuhe, -stiefel, -zoccoli,

**Fussschutz:**

Gleitschutz-Bodenbeläge

**Feuerwehr- und  
Betriebsschutz:**

Kombinierte Leichtschaum- und

**Feuerwehr- und  
Betriebsschutz:**

Lüftungsgeräte, Vollschutanzüge,

**Feuerwehr- und  
Betriebsschutz:**

Wiederbelebungsgeräte usw.

**Feuerwehr- und  
Betriebsschutz:**

**Feuer**

TELED

TELED

TELED

TELED

TELED

TELED

TELED

TELED

hat überraschende Lösungen  
für «ausgetrocknete» Budgets

zum Beispiel:

### geschlossene Faltbehälter statt Zisternenwagen

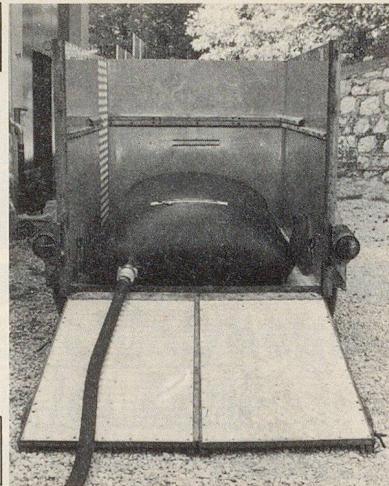
Leer, sind sie leicht und raumsparend,  
für den Transport genügt ein Lastwagen oder Anhänger.

TELED S.A.

CH-2003 NEUCHATEL (Schweiz)

Ø (0)38-31 33 88

TX 35155



TELED

TELED

TELED

TELED

TELED

TELED

TELED

# Apparate und Einrichtungen für zivile und militärische Telefonanlagen

02.2.207D

Zellweger  
USTER

Linienwähler

Chef-Sekretär-Anlagen

Notruf-, Alarm- und  
Wechselsprechanlagen

Speise- und Ladegeräte

Zellweger Uster AG  
Telecommunications  
CH-8634 Hombrechtikon  
Telefon 055/416111

169d

## Das Alternativsystem für das Kochen mit Kochkisten.

russfrei, geruchlos, ungiftig, nicht explosiv  
einfach · sauber · gefahrlos · effizient

# firestar

Informationen durch:  
FIRESTAR AG, Postfach 3363  
CH-4002 Basel, Tel. 061/47 53 13

